

Au Courant

27 décembre 2020

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

***** Messe du Nouvel An 2021 *****
***** Messes dominicales dès le 27 décembre *****

Nous avons à partir du 26 décembre, de nouvelles directives diocésaines pour se protéger du Covid19

Au Jour de L'An, la messe sera célébrée à l'église St-Mathieu.

Une seule messe à 9 heures !

Sera diffusée en direct sur ZOOM

Concernant la célébration dominicale, il n'y aura qu'une messe diffusée sur ZOOM. L'abbé Joseph va célébrer à 10 h le matin.

Commençant dimanche le 27 décembre, l'abbé Joseph célébrera toutes les messes sur Zoom et YouTube.

Ce qui veut dire : dimanche 10 h, mardi soir 18 h 30, mercredi matin, adoration 8 h 30 suivie de la messe 9 h, jeudi soir 18 h 30 suivie de l'adoration et enseignements et vendredi matin 9 h.

Denise enverra les liens à toutes les personnes qu'elle a déjà sur la liste jusqu'à maintenant, donc aviser les paroissiens, paroissiennes que s'ils veulent suivre la messe en ligne, ils doivent envoyer un courriel à la paroisse St Mathieu pour qu'elle puisse les ajouter. Puisque l'invitation est envoyée une journée d'avance, elle doit recevoir leur courriel au moins une journée avant la célébration.

Pour les messes de semaine, chaque paroisse doit envoyer une intention de messe et **pour la messe dominicale**, 2 intentions par paroisse.



Abbé Joseph vous offre ses meilleurs vœux de Noël !!!

Frères et sœurs, Depuis plus de 10 mois, les autorités canadiennes nous imposent toutes sortes de restrictions sanitaires pour nous protéger contre le coronavirus. Sans aucun doute, notre style de vie et notre manière de vivre ensemble ont changé et changeront encore. Pour combien de temps? Dieu seul sait. Je pense qu'en toute chose il faut savoir voir le bon côté de la vie. Heureusement, quand nous analysons l'histoire du monde, nous ne sommes pas la première génération à être confinée dans nos résidences ou à fuir l'ennemi qui s'acharne contre nous. Moïse a été confiné dans son camp pendant des mois pour échapper à la furie du pharaon, jusqu'à ce que la sœur de celui-ci l'eût adopté. Jésus a été confiné et s'est enfui en Égypte à cause de la méchanceté d'Hérode. Sous la colère des empereurs romains, Néron, Claudius, etc..., les premiers chrétiens ont été confinés et ils célébraient leur foi au Christ dans les cavernes. Durant les deux guerres mondiales, des millions de personnes ont été confinées dans leurs maisons ou dans des bunkers pour échapper aux allemands et alliés, etc.

2020 un Noël exceptionnel

Il y a une chose qui est certaine et sûre, Noël 2020 sera différent de celui des années antérieures. Nous avons révisé nos projets pour nous adapter aux circonstances. Nos églises doivent respecter les normes sanitaires. Finis les grands rassemblements pour les messes de la veille de Noël. Pour certaines personnes, pour certaines familles pas de réveillon, pas d'échanges de cadeaux. Sans oublier le deuil, la maladie, l'accident d'un proche, etc. Si la joie et la paix de Noël sont pour tous, elles sont parfois recouvertes par des réalités austères. Notre prière demandera pour tous, la force de vivre dans l'espérance.

Noël nous ramène à l'humilité

En ce temps de Noël, je vous invite à prendre quelques instants pour comprendre pourquoi Dieu a choisi de venir habiter notre humanité? Il s'est fait enfant, si vulnérable et si petit, au milieu des turbulences de ce monde et de ses angoisses. Il s'est fait si humble et si fragile afin que les plus démunis de la planète n'aient pas peur de Lui. Si Dieu s'est fait si humble, c'est aussi pour montrer le chemin que les chrétiens sont invités à emprunter. Rappelons-nous cet adage : « Plus un arbre monte haut, plus sa tête s'éloigne de ses racines ». Demandons au Seigneur la grâce de l'humilité, au cœur de nos responsabilités.

Noël nous invite à la charité et la solidarité

Noël nous invite à marcher et à rencontrer ceux et celles qui vivent des moments d'angoisse et d'inquiétude, de peur et de mélancolie, car ce temps nous permet de donner un sens à notre charité envers les autres. Ce temps nous invite à ouvrir nos mains et notre cœur à nos frères et sœurs les plus démunis. Fêter Noël, c'est à la fois un temps fort spirituel mais aussi fraternel. Puissiez-vous présenter une main à Dieu et l'autre main aux frères et aux sœurs. Le service aux plus démunis n'est pas seulement l'affaire des organismes spécialisés mais aussi l'affaire de chacun d'entre nous. Un pauvre uniquement aidé risque de devenir un assisté mais un pauvre aidé et aimé devient un frère ou une sœur.

Noël ! Espérance des pauvres

Noël a surtout une saveur d'espérance et, malgré nos ténèbres, la lumière de Dieu resplendit. Sa lumière gracieuse ne fait pas peur ; Dieu, épris de nous, nous attire par sa tendresse, naissant pauvre et fragile au milieu de nous, comme l'un de nous. Il naît à Bethléem, qui signifie "maison du pain". Il semble ainsi vouloir nous dire qu'il naît comme pain pour nous ; il vient à la vie pour nous donner sa vie; il vient dans notre monde pour nous porter son amour. Il ne vient pas pour dévorer et pour commander, mais pour nourrir et servir. Ainsi, il y a un fil direct qui relie la crèche et la croix, où Jésus sera pain rompu : c'est le fil direct de l'amour qui se donne et qui nous sauve, qui donne lumière à notre vie, paix à nos cœurs.

Vœux aux paroissiens et paroissiennes

Au milieu des changements et des incertitudes de ce monde, que la fête et la célébration de Noël orientent notre cœur vers la source de toute joie pour en recevoir la grâce de la paix! Que Noël nous donne d'accueillir Jésus, Visage de tendresse. Bonne nouvelle pour le monde, lumière dans la brume de nos vies.

Bonne fête de Noël et Bonne et Heureuse Année à vous tous et toutes!

*Bonne fête de la Sainte-Famille !
Jésus, Marie et Joseph
Bonne, heureuse et Sainte Année*



À Noël, c'est le mystère d'un Dieu qui se fait homme que l'on médite. Le dimanche qui suit immédiatement Noël, la liturgie invite à célébrer ce mystère dans sa réalité concrète et quasi quotidienne : Le Verbe se fait chair, il naît et vit dans une famille qui ressemble à toutes les autres. Et cette famille nous est donnée en exemple. Dieu peut venir habiter chez nous, au milieu de nous.

C'est une fête qui a lieu le dimanche qui suit la fête de Noël (25 décembre) et la solennité de Marie Mère de Dieu (1^{er} janvier).

L'ÉVANGILE D'AUJOUR'HUI DIT...

Que le Seigneur fait de l'extraordinaire avec de l'ordinaire...

Nous rêvons parfois de sortir de notre vie modeste pour vivre de l'extraordinaire. L'Évangile d'aujourd'hui nous présente un jeune couple d'humbles artisans qui obéissent très banalement à une LOI. Ils viennent présenter leur Fils au Seigneur et le racheter avec l'offrande des pauvres: deux tourterelles. Quoi de plus ordinaire ! Mais quelle Merveille !

- CÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE, ADORATION ET ENTRETIEN

Tous les jeudis de 18 h 30 à 21 h : MESSE, ADORATION ET ENTRETIEN, par l'abbé Joseph Lin Éveillard. Nous nous rencontrons à la Paroisse Saint-Mathieu à Hammond (10 personnes maximum) ou vous pouvez nous suivre en ligne à travers le Zoom ou You Tube. Pour vous joindre en ligne, envoyer un courriel à la paroisse Saint-Mathieu : paroissestmathieu1912@gmail.com

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Diffusées sur ZOOM et YouTube

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 29 décembre – 18 h 30</u> David Lortie par un paroissien
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 30 décembre – 9 h - précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Robert St-Jean par Suzanne et Denis Simard
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Jeudi 31 décembre – 18 h 30 – diffusée sur ZOOM seulement</u> Action de grâce pour l'abbé Joseph et les paroissiens et paroissiennes <u>Vendredi 1^{er} janvier – *** messe 9 h - JOUR de l'AN</u> Louise, Denise et Pierre Courtemanche par Lorraine, François et Huguette (Bourget) Gérard Marciel par Gilles et Irène Deschamps Hubert Lalonde par le Club Optimiste (St-Pascal Baylon) Royal Gareau par Viola Gareau Familles Boivin et P.E. Boudria par Lise, Richard et les filles (Ste-Félicité) Défunts de la famille Pérusse par Denise Pérusse Albert et Jeanne d'Arc Lavigne par Robert et Denise Hupé (St-Mathieu) René et Simone Guindon par la succession

***** Messe unique pour les
4 paroisses à 9 heures ! *****

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour DÉCEMBRE

PRIONS : Que notre relation personnelle à Jésus-Christ soit nourrie de la Parole de Dieu et par une vie de prière.

Questions au sujet des sacrements ?

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338



3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca



T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louisartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 27 décembre – 10 h Abbé Joseph
Gérard Marcil par Irène et Gilles Deschamps
Âmes du purgatoire en action de grâce

Dimanche 3 janvier – 10 h Abbé Joseph
Yolande Therrien par Chantal Grenier
Jacques et Claudette Delanger par Jean et Odette
Saumure

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions des secrétaires à la paroisse

VIERGE pèlerine : semaine du 13 décembre chez Ronald et Sylvie Fournier

HEURE d'Adoration : les jeudis de 19 h à 20 h

OFFRANDES dominicales du 20 décembre

Collecte ordinaire : 621 \$ Support : 20 \$ Chauffage : 45 \$

TOTAL : 686 \$

À NOTER : Monique sera au bureau à tous les mardis mais comme elle ne peut pas ouvrir aux paroissiens, (exigences de la pandémie), il serait bon de laisser un mot ou un message par téléphone, par courrier ou par courriel.

Bonne et Heureuse Année 2020 !



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: **613-446-0077**
Fax: **613-446-5384**
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 27 décembre - 10 h Abbé Joseph

Grand-maman Lecavalier par la famille

Lecavalier

Laurette Chabot-Richer par la succession

Dimanche 3 janvier - 10 h Abbé Joseph

Raymonde et Henri Roy par les enfants

Action de grâces par Gaëtane et Paul Pagé

LAMPE du SANCTUAIRE : Aux intentions de la paroisse

OFFRANDES dominicales du 20 décembre

Collecte ordinaire : 485 \$ Support : 300 \$ Rénovations : 162 \$

Réparations majeures : 280 \$ Chauffage : 983 \$

Support annuel : 2 821 \$ Offrande de Noël : 70 \$ TOTAL : 4 801 \$

Bonne, heureuse et sainte année à tous et à toutes ! Que la prochaine année soit meilleure que celle qui s'achève. Beaucoup de bonheur et de bonne santé malgré les restrictions !



potvin 

Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT **independent**
YOUR SPECIAL INVESTMENT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273
Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@tblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice 

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 27 décembre – 10 h Abbé Joseph
Rachel Marleau par la Chorale St Mathieu
Donald Guindon par les parents et ami(e)s

Dimanche 3 janvier – 10 h Abbé Joseph
Georgette Carrière par les parents et ami(e)s
Alcide Roy par les parents et ami(e)s

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 20 décembre

Quête ordinaire : 271,75 \$ Quête automatisée (hebdomadaire): 163,87 \$
Luminaire : 18 \$ Entretien de l'église : 10 \$
Chauffage : 10 \$ Support : 20 \$ TOTAL : 483,62 \$
Support annuel : 3 460 \$

St Vincent de Paul

Quête à l'église : 919 \$ Drive-by : 440 \$ Jeune Optimiste : 400 \$
Caisse Desjardins Ontario : 1,000 \$ Grand total : 2,759 \$
Un grand merci à tous ceux et celles qui ont donnés si généreusement.

LOTIERIE PAROISSE ST-Mathieu : Avez-vous votre billet de loterie? Si oui, merci beaucoup, c'est très apprécié. Si non, pourquoi ne pas prendre le temps d'appeler Denise au 613-619-4047 pour acheter le vôtre. En achetant un billet vous aidez grandement à garder notre église ouverte. L'Église est le lieu d'accueil sans distinction de nos célébrations de Baptême, Première Communion, Confirmation, Mariage, Funérailles, fêtes de Noël et de Pâques etc. Merci de votre encouragement et de votre soutien.

ST-VINCENT de PAUL :

Merci beaucoup à tous ceux et celles qui ont contribué à la guignolée de la St-Vincent de Paul. Nous avons reçu la somme de : **2,759 \$** La campagne pour les paniers de Noël est terminée, cependant, nous allons laisser la boîte devant l'église pour que les gens puissent continuer à faire des dons de nourriture non-périssable même après Noël. Nos familles dans le besoin pourront ainsi recevoir de l'aide durant toute l'année.



Experience the real forged in fire.
COURSES, SUPPLIES AND TOOLS
www.vansblacksmithing.ca
vansblacksmithing@gmail.com
613.859.6658



PIZZA &
HOME COOKED MEALS
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS
LCBO EXPRESS OULET
AND BOTTLE RETURNS
3150 GENDRON
HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) KOA 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 jalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 27 décembre – 10 h - Abbé Joseph
Claire (Clairette) Rose Séguin (fille de Cyprien) par
Françoise et Guy Houle
Royal Gareau et Hubert Lalonde par Viola Gareau

Dimanche 3 janvier – 10 h - Abbé Joseph
Gaëtanne et Bernard Ouellette par Françoise et
Guy Houle
**Nicholas Cinyama Musambayi (Frère de l'Abbé
Étienne)** par Suzanne et Denis Simard

Prions pour nos malades :

Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Chantal Renaud, Gaëtan Rollin.

OFFRANDES dominicales du 20 décembre

Ordinaire : 345 \$ Souscription : 710 \$ Chauffage : 60 \$ Don de Dieu : 30 \$
Rénovation : 50 \$ TOTAL : 1 195 \$

VISITES aux malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

POSTE à combler à la présidence du C.P.P. C'est urgent, nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider. Le CPP



Construction Résidentiel
Interlock et mur de soutien.
Maintenance de propriété

Residential Construction
Interlock and Retaining Walls
Property Maintenance

SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner
613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca



5552 RUE STE-CATHERINE ST.
ST-ISIDORE, ON K0C 2B0
613 524-2079 • 1-866-465-4927
FAX: 613 524-2081

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie
613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe
privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages
personnalisés avec des
produits locaux.



We offer:
Private group tastings of
our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese
events using locally-sourced
products.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

direct line / ligne directe (613) 699-0022
office / bureau (613) 839-3350
Steve@BrunetRivard.com
10725CETHELM BLVD. OTTAWA ON K1E 3T1



ACDelco

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Ron Devey
propriétaire/owner

PLOMBERIE PLUMBING

ROCK ROCK

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue / Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

HEARING SOLUTIONS AUDITIVES

CASSELMAN 738 rue Principale St. 613.764.6211
ROCKLAND 2617 rue Laurier St. 613.667.2332

annikhearingsolutions.com



Nexus Electric
E3-2212 Gladwin Cres.
Ottawa, ON K1B 5N1

André Drouin Eric Mainville
admin@nexuselectric.net
Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931

Service de **TRAITEUR**
CATERING
Service

Ghez Boulanger

1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezboulanger@hotmail.ca
chezboulanger.com



 **Hearing Health Clinic**
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSGOODE - 613 837-9902

DJ MARTY
DJ - PRODUCER - REMIXER

613-487-9770
MARTIN_CHARLEBOIS@YAHOO.CA
WWW.DJMARTY.WEBS.COM
FACEBOOK : DJMARTY

PC PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE

RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

 Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Robert@inspectionlizotte.ca
(613) 614-0416
www.inspectionlizotte.ca

Robert Lizotte
Inspecteur immobilier
Home Inspector

 Pour vous aider à prendre
la bonne décision.
To help you make
the right decision.

RONA J. Lalonde & Fils

DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND • 3015 Richelleu 613.446.8833
HAMMOND • 903 Lacroix 613.487.2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine

 **TRAITEURS • CATERER**
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejim@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.

Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



 **CLEMENT**
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@clementchauffage.com

 Manoir Rockland Manor

9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

 **CLIMATROL**

Working Hard • Creating Comfort

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for:
 **NAPOLEON**
HEATING & COOLING

 Jeff Dale
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

 **BELANGER**
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

 **RIGHT AT HOME**

"Votre Courtier de Choix"
RICHARD RENAUD
SALES REPRESENTATIVE

Off: 613.369.5199
richard@richardrenaud.com
www.RichardRenaud.com

1730 St. Laurent Blvd 8th Floor
Ottawa, Ontario, K1G 3L1

 **CSN COLLISION CENTRES.**

ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com





Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Brokerage, Independently Owned and Operated



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet **Rockland**
613-673-4383 **613-446-4893**

Bourget (res.)
613-487-2046

WWW.CUISINE.JEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply Ltd.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0

613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.

2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cscceestrie.on.ca

BAZ! Transformez votre grande idée en projet réel

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos

patrickbazinet.com **613.603.0516**



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

40 years of caring
SINCE 1975

Résidence pour retraités

aquatria.ca 613.714.1110 **aquatria**

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU Robert Brazeau & Sons
Sanitation

tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
www.brazeausanitation.com email: brazeausanitation@hotmail.com

Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives




Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télé. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic



Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire

T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing – Pumps – Réparation

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home



2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & YÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

